

EV PowerCable
PŘENOSNÁ NABÍJEČKA EV
NÁVOD K POUŽITÍ

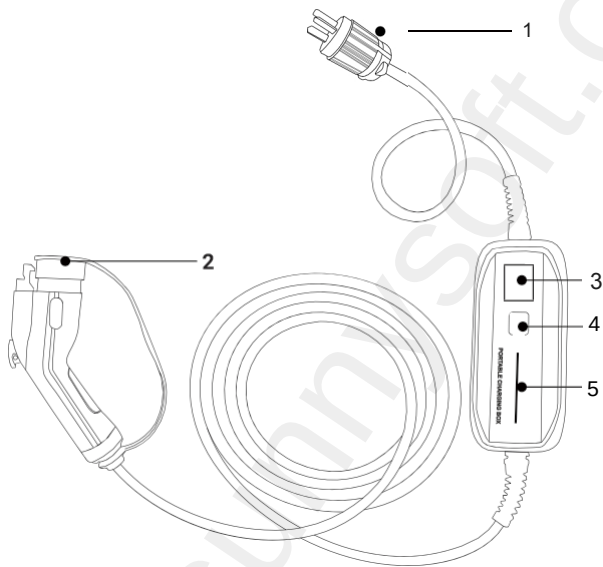
Specifikace

	EV16	EV17
Certifikace	CE	
Stupeň ochrany	IP66	
Vstup / výstup	230 V - 16 A (max.), 50 Hz	
Maximální výkon	-3,68 kW	
Provozní teplota	-25 °C až +55 °C	
Automatické obnovení náboje	Ano	
Nastavitelný proud	Ano	
Zástrčka na stěnu	Schuko (standard EU)	
Zástrčka EV	Typ 2 (IEC 62196-2)	Typ 1 (SAE J1772)
Celková délka kabelu	6.5 m	
Materiál boxu	ABS+ PC slitina	

Bezpečnostní prvky

Výstražné a indikační funkce	Ochrana proti přehřátí
Ochrana proti zkratu	Pozemní ochrana
Výstupní nadproudová ochrana	Vstupní přepětová ochrana
Vstupní podpětová ochrana	Detekce stavu nabití

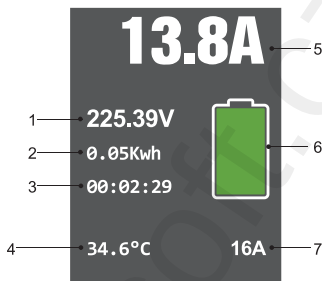
Přehled produktů



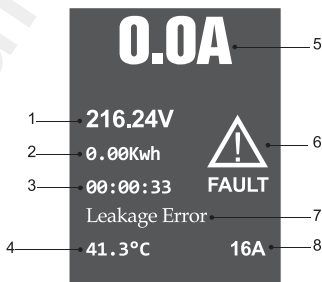
1. Zástrčka na stěnu
2. Nabíjecí zástrčka pro elektromobily (typ 1 / typ 2)
3. LCD displej
4. Tlačítko (stisknutím přepnete nabíjecí proud)
5. Indikátor LED

Vysvětlení indikátorů na displeji

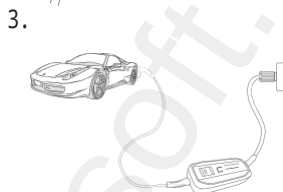
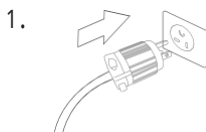
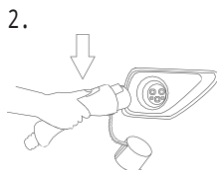
1. Napětí v reálném čase
2. Výše poplatku
3. Doba nabíjení
4. Teplota
5. Aktuální stav v reálném čase
6. Ikona nabíjení
7. Jmenovitý proud



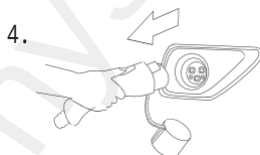
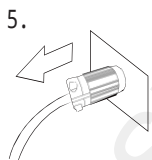
1. Napětí v reálném čase
2. Výše poplatku
3. Doba nabíjení
4. Teplota
5. Aktuální stav v reálném čase
6. Ikona závady
7. Příčina závady
8. Jmenovitý proud



Zahájení



Konec



Režim
odpojení

Připojený
režim

Režim
nabíjení

Režim
dokončování

Režim
poruchy

Vypnuto



Kontinuální



Rolling



Kontinuální



Blikání



CZ / Jak používat nabíječku

Spuštění nabíjení:

1. Připojte napájecí kabel.
2. Připojte zástrčku (typ 1 / typ 2) k vozidlu.
3. Nabíjení bylo zahájeno.

Zastavení nabíjení:

4. Odpojte zástrčku (typ 1 / typ 2) od vozidla.
5. Odpojte napájecí kabel.
6. Zakryjte zástrčku gumovým pouzdrem.

Varování

- Pravidelně kontrolujte nástěnnou nabíječku, zda není viditelně poškozená, což může při práci s vadnou nabíječkou představovat riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že jsou všechna bezpečnostní zařízení vždy k dispozici, a pravidelně je testujte, abyste zajistili jejich správnou funkci.
- Pokud dojde k porušení uzemnění, je třeba předpokládat, že napětí přenáší kabel základny a po potvrzení, že v systému není k dispozici žádné vysokonapěťové napájení, se provede kontrola nabíjecí stanice.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je zařízení řádně uzemněno, abyste předešli zbytečným nehodám.
- Veškeré používané nářadí, které nepotřebuje odkryté kovové části, by mělo být izolováno, aby se odkryté kovové části nedotýkaly kovového rámu a nezpůsobily zkrat.
- V žádném případě sami neupravujte, ani neměňte žádnou část zařízení.
- Zajistěte stabilní životnost a provoz mobilní nabíječky a prostředí pro používání zařízení by mělo být nejčistší, s konstantní teplotou a vlhkostí. Mobilní nabíječka se nesmí používat v přítomnosti těkavých plynů nebo hořlavé atmosféry.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že vstupní napětí, frekvence, jističe a další podmínky zařízení splňují specifikace.
- Udržujte nabíječku mimo dosah dětí.

Další informace a videonávody k nabíječkám EV naleznete na webových stránkách greencell.global.



© 2024 @ Green Cell Fresh Energy. Registrovaná ochranná známka. Všechna práva vyhrazena. Skutečný výrobek se může obrázků lišit. Všechny názvy značek a produktů jsou registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



EV PowerCable **EV PORTABLE CHARGER** **USER'S MANUAL**

DE	EV TRAGBARES LADEGERÄT BEDIENUNGSANLEITUNG
PL	ŁADOWARKA MOBILNA EV INSTRUKCJA OBSŁUGI
FR	PORTABLE CHARGEUR EV MODE D'EMPLOI
ES	CARGADOR MÓVIL EV INDICACIONES DE USO
IT	CARICABATTERIE PORTATILE EV ISTRUZIONI D'USO

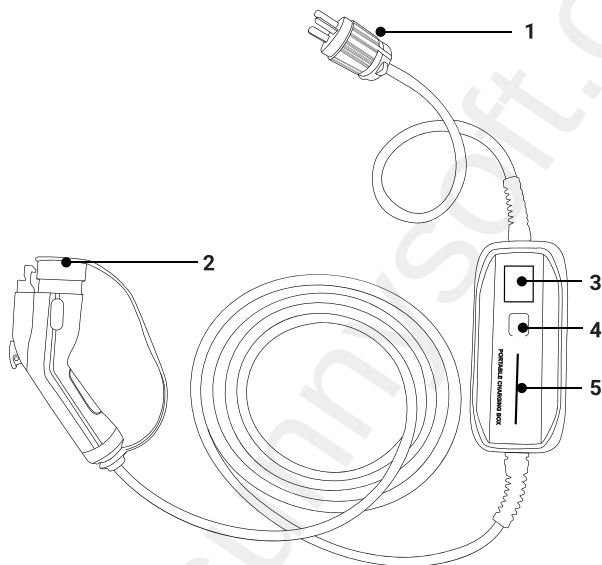
Specification

	EV16	EV17
Certification	CE	
Protection grade	IP66	
Input / Output	230V ~ 16 A (max), 50 Hz	
Maximum power	~3.68kW	
Operating temperature	-25°C to +55°C	
Auto charge recovery	Yes	
Current adjustable	Yes	
Wall plug	Schuko (EU standard)	
EV plug	Type 2 (IEC 62196-2)	Type 1 (SAE J1772)
Total cable length	6.5 m	
Enclosure material	ABS + PC Alloy	

Safety features

Warning and indicator functions	Over temperature protection
Short-circuit protection	Ground protection
Output overcurrent protection	Input overvoltage protection
Input undervoltage protection	Charge status detection

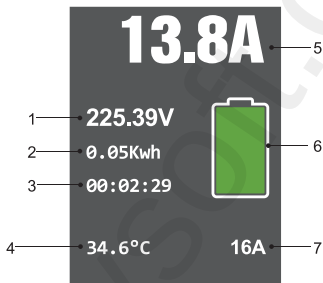
Product overview



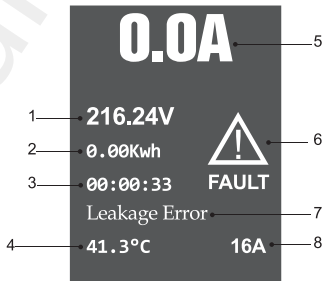
1. Wall plug
2. EV charging plug (Type 1 / Type 2)
3. LCD Display
4. Button (press to switch charging current)
5. LED Indicator

Explanation of screen indicators

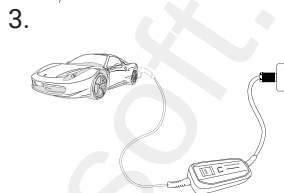
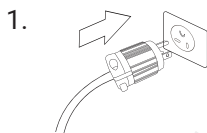
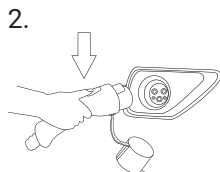
1. Real-time voltage
2. Charge amount
3. Charging time
4. Temperature
5. Real-time current
6. Charging icon
7. Rated current



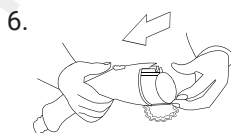
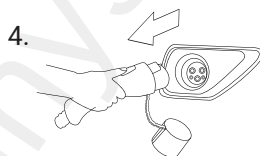
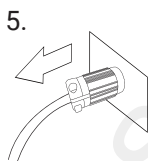
1. Real-time voltage
2. Charge amount
3. Charging time
4. Temperature
5. Real-time current
6. Fault icon
7. Cause of fault
8. Rated current



INITIATE



FINISH



Disconnected
Mode

Off



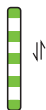
Connected
Mode

Continuous



Charging
Mode

Rolling



Finish
Mode

Continuous



Fault
Mode

Flashing



EN / How to use the charger

To start charging:

1. Connect the power cord.
2. Connect the plug (Type 1 / Type 2) to the vehicle.
3. Charging has started.

To stop charging:

4. Disconnect the plug (Type 1 / Type 2) from the vehicle.
5. Disconnect the power cord.
6. Cover the plug with the rubber case.

Warnings

- Regularly check the wall charger for visible damage to the structure that may pose a risk of electric shock when working with a defective charger.
- Make sure that all safety facilities are available at all times and test regularly to ensure proper operation.
- If a ground fault occurs, it must be assumed that the base's cable carries the voltage, and after confirming that no high-voltage power is available in the system, the charging station is inspected.
- Before powering on the device, please confirm that the device is properly grounded to avoid unnecessary accidents.
- All tools used do not need exposed metal parts should be insulated to prevent exposed metal parts from touching the metal frame, causing a short circuit.
- Do not modify, retrofit, or change any part by yourself under any circumstances.
- Ensure the service life and operation of the mobile charger are stable, and the environment for use of the equipment should be kept as clean, constant temperature and humidity as possible. The mobile charger must not be used in the presence of volatile gas or flammable atmosphere.
- Be sure to confirm that the input voltage, frequency, circuit breakers and other conditions of the device have already met the specifications before the device is powered on.
- Keep the charger safe from being used by children.

DE / Wie man das Ladegerät benutzt

So beginnen Sie mit dem Aufladen des Fahrzeugs:

1. Das Netzkabel anschließen.
2. Schließen Sie den Stecker (Typ 1 / Typ 2) an das Fahrzeug an.
3. Das Aufladen des Fahrzeugs hat begonnen.

Um das Aufladen des Fahrzeugs zu beenden:

4. Ziehen Sie den Stecker (Typ 1 / Typ 2) aus dem Fahrzeug.
5. Ziehen Sie das Netzkabel ab.
6. Den Stecker mit der Gummihülle abdecken.

Achtung

- Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Aufladen von Fahrzeugen, die für diesen Zweck ausgelegt und mit den Anschlüssen Ihrer Ladegeräteversion kompatibel sind.
- Überprüfen Sie das Wandladegerät regelmäßig auf sichtbare Schäden an der Struktur, die bei der Arbeit mit einem defekten Ladegerät die Gefahr eines Stromschlags darstellen können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen jederzeit verfügbar sind, und führen Sie regelmäßig Tests durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
- Tritt ein Erdschluss auf, muss davon ausgegangen werden, dass das Kabel des Ladegeräts die Spannung führt. Nach der Bestätigung, dass keine Hochspannungsleistung im System verfügbar ist, wird das Ladegerät überprüft.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Alle verwendeten Werkzeuge, die keine freiliegenden Metallteile benötigen, sollten isoliert sein, um zu verhindern, dass freiliegende Metallteile den Metallrahmen des Ladegeräts berühren und einen Kurzschluss verursachen.
- Nehmen Sie unter keinen Umständen selbst Modifikationen, Nachrüstungen oder Änderungen an Teilen des Ladegeräts vor.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensdauer und der Betrieb des Ladegeräts einwandfrei sind und dass die Umgebung für die Verwendung des Geräts so sauber, bei konstanter Temperatur und angemessener Luftfeuchtigkeit wie möglich gehalten wird. Das mobile Ladegerät darf nicht in der Gegenwart von flüchtigen Gasen oder brennbaren Materialien verwendet werden.
- Achten Sie darauf, um zu bestätigen, dass die Eingangsspannung, Frequenz, Leistungsschalter und andere Bedingungen der Vorrichtung bereits die Spezifikationen erfüllt sind, bevor das Gerät eingeschaltet ist.
- Bewahren Sie das Ladegerät sicher vor der Benutzung durch Kinder auf.

PL / Jak używać ładowarki

Aby rozpocząć ładowanie:

1. Podłącz wtyczkę sieciową.
2. Podłącz wtyczkę (Type 1 / Type 2) do pojazdu.
3. Ładowanie się rozpoczęło.

Aby zakończyć ładowanie:

4. Odłącz wtyczkę (Type 1 / Type 2) od pojazdu.
5. Odłącz wtyczkę sieciową.
6. Zakryj wtyczkę gumową osłoną.

Uwaga

- Ładowarki należy używać wyłącznie do ładowania pojazdów do tego przeznaczonych oraz kompatybilnych ze złączami wersji Twojej ładowarki.
- Należy regularnie sprawdzać ładowarkę pod kątem widocznych uszkodzeń konstrukcji, które mogą stwarzać ryzyko porażenia prądem podczas pracy z uszkodzoną ładowarką.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia zapewniające bezpieczeństwo są sprawne oraz przeprowadzaj regularne testy, aby mieć pewność prawidłowego ich działania w każdej sytuacji.
- Jeśli wystąpi awaria uziemienia, należy założyć, że kabel ładowarki przewodzi napięcie. Po potwierdzeniu, że w systemie nie ma zasilania wysokonapięciowego, należy przeprowadzić kontrolę ładowarki.
- Przed włączeniem zasilania urządzenia, należy potwierdzić, że urządzenie jest prawidłowo uziemione, aby uniknąć wypadków.
- Wszystkie użytkowane narzędzia nie wymagające odsłoniętych części metalowych powinny być zaizolowane, aby nie dopuścić do zetknięcia się odsłoniętych metalowych części z metalową ramą ładowarki, co mogłoby spowodować zwarcie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie modyfikować, doposażać ani zmieniać żadnej części ładowarki.
- Upewnij się, że stan i działanie ładowarki jest odpowiednie, a środowisko pracy urządzenia jest utrzymywane w czystości, stałej temperaturze i odpowiedniej wilgotności. Ładowarka nie może być używana w obecności gazów lotnych lub materiałów łatwopalnych.
- Przed włączeniem ładowarki należy upewnić się, że napięcie wejściowe, częstotliwość, wyłączniki obwodu i inne warunki zostały zapewnione dla poprawnej pracy ładowarki.
- Należy chronić ładowarkę przed użyciem jej przez dzieci.

FR / Comment utiliser le chargeur

Pour commencer à charger le véhicule :

1. Brancher le cordon d'alimentation.
2. Brancher la fiche (Type 1 / Type 2) sur le véhicule.
3. Le chargement du véhicule a commencé.

Pour ne plus recharger le véhicule :

4. Débranchez la prise (Type 1 / Type 2) du véhicule.
5. Débranchez le cordon d'alimentation.
6. Couvrez le bouchon avec l'étui en caoutchouc.

Attention

- Utilisez le chargeur uniquement pour charger des véhicules conçus à cet effet et compatibles avec les connecteurs de votre version du chargeur.
- Vérifiez régulièrement si le chargeur mural présente des dommages visibles à la structure qui peuvent présenter un risque de choc électrique lorsque vous travaillez avec un chargeur défectueux.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont disponibles à tout moment et effectuez des tests réguliers pour vous assurer du bon fonctionnement.
- Si un défaut de mise à la terre se produit, il faut supposer que le câble du chargeur transporte la tension. Après avoir confirmé qu'aucune alimentation haute tension n'est disponible dans le système, le chargeur est inspecté.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, veuillez confirmer que l'appareil est correctement mis à la terre afin d'éviter tout accident.
- Tous les outils utilisés n'ayant pas besoin de pièces métalliques exposées doivent être isolés afin d'éviter que les pièces métalliques exposées ne touchent le cadre métallique du chargeur, provoquant un court-circuit.
- Ne modifiez, n'adaptez ou ne changez aucune pièce du chargeur par vous-même, quelles que soient les circonstances.
- Assurez-vous que la durée de vie et le fonctionnement du chargeur sont corrects et que l'environnement d'utilisation de l'appareil est maintenu aussi propre, à une température constante et à un taux d'humidité adéquat que possible. Le chargeur mobile ne doit pas être utilisé en présence de gaz volatils ou de matériaux inflammables.
- Be Assurez-vous de confirmer que la tension d'entrée, la fréquence, les disjoncteurs et les autres conditions de l'appareil ont déjà satisfait aux spécifications avant que l'appareil ne soit mis sous tension.
- Veillez à ce que le chargeur ne soit pas utilisé par des enfants.

ES / Cómo usar el cargador

Para empezar a cargar el vehículo:

1. Conecta el cable de alimentación.
2. Conectar el enchufe (Tipo 1 / Tipo 2) al vehículo.
3. La carga del vehículo ha comenzado.

Para dejar de cargar el vehículo:

4. Desconecte el enchufe (Tipo 1 / Tipo 2) del vehículo.
5. Desconecte el cable de alimentación.
6. Cubre el tapón con la funda de goma.

Atención

- Utilice el cargador sólo para cargar vehículos que estén diseñados para este fin y que sean compatibles con los conectores de su versión de cargador.
- Compruebe regularmente el cargador de pared para ver si hay daños visibles en la estructura que puedan suponer un riesgo de descarga eléctrica cuando se trabaja con un cargador defectuoso.
- Asegúrese de que todas las instalaciones de seguridad estén disponibles en todo momento y compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Si se produce un fallo de conexión a tierra, debe asumirse que el cable del cargador transporta el voltaje. Después de confirmar que no hay energía de alta tensión disponible en el sistema, se inspecciona el cargador.
- Antes de encender el dispositivo, por favor confirme que el dispositivo está correctamente conectado a tierra para evitar accidentes.
- Todas las herramientas utilizadas no necesitan que las piezas metálicas expuestas estén aisladas para evitar que las piezas metálicas expuestas toquen el marco metálico del cargador, causando un cortocircuito.
- No modifique, retroceda o cambie ninguna parte del cargador por su cuenta bajo ninguna circunstancia.
- Asegúrese de que la vida útil y el funcionamiento del cargador son adecuados, y el entorno de uso del dispositivo debe mantenerse lo más limpio, a temperatura constante y con la humedad adecuada posible. El cargador móvil no debe utilizarse en presencia de gas volátil o materiales inflamables.
- Asegúrese de confirmar que el voltaje de entrada, la frecuencia, disyuntores y otras condiciones del dispositivo ya han cumplido con las especificaciones antes de que el dispositivo está encendido.
- Mantenga el cargador a salvo de ser usado por niños.

IT / Come utilizzare il caricabatterie

Per iniziare a caricare il veicolo:

1. Collegare il cavo di alimentazione.
2. Collegare la spina (Tipo 1 / Tipo 2) al veicolo.
3. La ricarica del veicolo è iniziata.

Per fermare la carica del veicolo:

4. Scollegare la spina (Tipo 1 / Tipo 2) dal veicolo.
5. Scollegare il cavo di alimentazione.
6. Coprire il tappo con la custodia in gomma.

Attenzione

- Utilizzare il caricabatterie solo per la ricarica di veicoli progettati a questo scopo e compatibili con i connettori della vostra versione di caricabatterie.
- Controllare regolarmente il caricabatterie da parete per verificare che non vi siano danni visibili alla struttura che possono comportare il rischio di scosse elettriche quando si lavora con un caricabatterie difettoso.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi di sicurezza siano sempre disponibili e testate regolarmente per garantire il corretto funzionamento.
- Se si verifica un guasto a terra, si deve presumere che il cavo del caricabatterie trasporti la tensione. Dopo aver confermato che nel sistema non è disponibile alcuna alimentazione ad alta tensione, il caricabatterie viene ispezionato.
- Prima di accendere il dispositivo, si prega di confermare che il dispositivo sia correttamente collegato a terra per evitare incidenti.
- Tutti gli strumenti utilizzati non necessitano di parti metalliche esposte che devono essere isolate per evitare che le parti metalliche esposte tocchino il telaio metallico del caricabatterie, causando un corto circuito.
- Non modificare, retrofittare o cambiare alcuna parte del caricabatterie da soli in nessuna circostanza.
- Assicurarsi che la durata di vita e il funzionamento del caricabatterie siano adeguati e che l'ambiente di utilizzo del dispositivo sia il più possibile pulito, a temperatura costante e con un'umidità adeguata. Il caricabatterie mobile non deve essere utilizzato in presenza di gas volatili o materiali infiammabili.
- sicuro di confermare che la tensione di ingresso, frequenza, interruttori e altre condizioni del dispositivo hanno già soddisfatto le specifiche prima che il dispositivo è acceso.
- Tenere il caricabatterie al sicuro dall'uso da parte dei bambini.

For more information and video tutorials about using of
the EV charger, please visit our website
greencell.global



© ® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Warranty service:
Green Cell
ul. Mieczysława Majdzika 15 dok 36
32-050 Skawina, Poland
tel. +48 12 444 62 47

Manufacturer:
Green Cell
CSG S.A.
ul. Kalwaryjska 33
30-509 Cracow, Poland

